loi, et chaque
 nance qui in-
 ou par la dite
 entionnée en
 ont abrogées,
 qui seront in-
 présent acte,

statué, que
 n'aura l'effet
 quelque ma-
 autorité dont
 par la loi, le
 maison de la
 res nommés,
 de tout acte
 ès en force
 amélioration
 ou les com-
 , pour faire,
 de Lachine,
 ont érigés
 tionnés, ni
 es commis-
 n toujours,
 réal pourra,
 aire, ouvrir
 euve Saint
 constabu-
 x et le bon
 désigner les
 charrettes

statué, que
 sera inter-
 es devoirs,
 inspecteur
 membre en
 , mainte-
 t de cette
 spositions
 e-Canada,

passée dans la deuxième année du règne de Sa Ma-
 jesté, et intitulée: *Ordonnance pour établir un système
 de police effectif dans les villes de Québec et de Mont-
 réal*, mais ils continueront à être exécutés et rem-
 plis comme si le présent acte n'avait pas été passé.

XCIV. Et qu'il soit statué, que rien de contenu
 dans le présent acte n'aura l'effet d'affecter, ni ne sera
 censé affecter les droits de Sa Majesté, Ses Héritiers
 et Successeurs, ni de déroger à iceux, excepté en
 autant qu'iceux peuvent être spécialement affectés,
 ou qu'il peut y être dérogé par les dispositions du
 présent acte.

Réserve des droits de
 Sa Majesté.

XCv. Et qu'il soit statué, que les mots "gouver-
 neur de cette province," partout où ils se trouvent
 dans cet acte, seront entendus comme voulant dire,
 le gouverneur, ou toute personne autorisée à exécuter
 la commission de gouverneur en cette province pour
 le temps d'alors ; et que le mot "conseiller," et le
 mot "conseillers," partout où ils se rencontrent dans
 le présent acte, signifieront tous et chacun les mem-
 bres du conseil de la cité de Montréal, à moins que
 par le sens de la phrase il n'apparaisse clairement
 que ces mots, respectivement, veulent particulière-
 ment désigner un membre ou des membres du dit
 conseil, qui n'est point ou qui ne sont point le maire,
 un échevin, ou des échevins de la dite cité ; et les
 mots "la dite corporation," ou "la dite corporation
 de la cité de Montréal," partout où ils se rencontrent
 dans le présent acte, seront entendus comme signi-
 fiant "la dite corporation du maire, des échevins et
 des citoyens de la cité de Montréal," à moins que par
 le contexte un sens différent ne doive être donné
 nécessairement à ces mots ; et que les mots "Bas-
 Canada," partout où ils se trouvent dans le présent
 acte, devront être entendus comme signifiant et com-
 prenant cette partie de la province du Canada con-
 stituant ci-devant la province du Bas-Canada ; et
 tout mot ou mots au singulier ou au masculin seule-
 ment, seront entendus comprendre plusieurs objets
 de la même nature, aussi bien qu'un seul objet, et
 plusieurs personnes aussi bien qu'une seule personne,
 et les corps incorporés aussi bien que les individus,

Clause interprétative.